

**DA**

**DA**

**DA**



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 3.3.2011  
KOM(2011) 89 endelig

2011/0042 (NLE)

Forslag til

### **RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side**

## BEGRUNDELSE

### **1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

Forholdet mellem Den Europæiske Union (EU) og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed (i det følgende benævnt "Den Palæstinensiske Myndighed"), bygger på Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen, der blev undertegnet i februar 1997, og hvis handelsbestemmelser trådte i kraft den 1. juli 1997. Et af hovedmålene er at fremme handel, investeringer og harmoniske økonomiske forbindelser mellem parterne for derigennem at fremme en bæredygtig økonomiske udvikling.

Interimsassocieringsaftalen indebærer toldfri adgang til EU-markederne for palæstinensiske industrivarer og udfasning af tolden på EU's eksport til det besatte palæstinensiske område over fem år. Ifølge aftalens artikel 12 gennemfører EF og Den Palæstinensiske Myndighed gradvis en stadig større liberalisering af deres samhandel med landbrugsprodukter og fiskevarer af betydning for begge parter. Ifølge artikel 14, stk. 2, undersøger EF og Den Palæstinensiske Myndighed muligheden for at give hinanden yderligere indrømmelser. Endvidere fastsættes der i artikel 7 samhandelsvilkår for forarbejdede landbrugsprodukter. Der er ingen indrømmelser for fisk og fiskevarer.

Den 14. november 2005 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger om yderligere liberalisering af samhandelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer, også med Den Palæstinensiske Myndighed. Disse forhandlinger blev ført af GD AGRI, TRADE og ENTR i nært samarbejde med diverse tjenestegrene i Kommissionen, bl.a. GD RELEX, MARE, TAXUD, SANCO, BUDG og OLAF.

De opnåede resultater er i tråd med ånden i Barcelonaprocessen og i overensstemmelse med Middelhavsaftalens køreplan for landbruget (Rabatkøreplanen), som udenrigsministrene vedtog på Euro-Middelhavskonferencen den 28. november 2005 for at fremskynde liberaliseringen af samhandelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer, med principperne i den europæiske naboskabspolitik og med de konklusioner, som handelsministrene drog på Euro-Middelhavskonferencen den 8.-9. december 2009, og som gik ud på bl.a. at lette samhandelen med palæstinensiske produkter med andre Euro-Middelhavspartnere på bilateralt og regionalt plan senest i 2010.

Europa-Kommissionen og Den Palæstinensiske Myndighed indledte forhandlinger på højt politisk plan den 10. juni 2010 i Bruxelles, og forhandlingerne blev afsluttet den 17. december 2010 i Bruxelles. Det godkendte protokollat med forhandlingsresultaterne blev parferet samme dag. For at gennemføre resultaterne af forhandlingerne med Den Palæstinensiske Myndighed foreslår Kommissionen, at Rådet vedtager vedlagte brevveksling.

Begge parter ønsker, at aftalen træder i kraft i begyndelsen af 2011.

Derfor foreslår Kommissionen, at Rådet vedtager vedlagte afgørelse.

### **2. BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER**

Det vurderes, at de finansielle virkninger er ubetydelige.

På grundlag af ovenstående foreslår Kommissionen Rådet at udpege den eller de personer, der er beføjet til at indgå aftalen på EU's vegne.

## Forslag til

### RÅDETS AFGØRELSE

**om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet<sup>1</sup> og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forholdet mellem Den Europæiske Union (EU) og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed (i det følgende benævnt "Den Palæstinensiske Myndighed") bygger på Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen<sup>2</sup>, der blev undertegnet i februar 1997, og hvis handelsbestemmelser trådte i kraft den 1. juli 1997. Et af hovedmålene er at fremme handel, investeringer og harmoniske økonomiske forbindelser mellem parterne for derigennem at fremme en bæredygtig økonomiske udvikling.
- (2) Interimsassocieringsaftalen indebærer toldfri adgang til EU-markederne for palæstinensiske industrivarer og udfasning af tolden på EU's eksport til det besatte palæstinensiske område over fem år. Interimsassocieringsaftalen åbner mulighed for at indrømme Den Palæstinensiske Myndighed yderligere handelspræferencer. Ifølge artikel 12 liberaliserer EF og Den Palæstinensiske Myndighed gradvis handelen med landbrugsprodukter og fiskevarer af betydning for begge parter. Ifølge artikel 14, stk. 2, undersøger EF og Den Palæstinensiske Myndighed mulighederne for at give hinanden yderligere indrømmelser.
- (3) Handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik (ENP-handlingsplanen) for Den Palæstinensiske Myndighed, der blev godkendt i maj 2005, og som er blevet

---

<sup>1</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EFT L 187 af 16.7.1997, s. 3.

yderligere udbygget, indeholder også bestemmelser for gradvis liberalisering af handelen med landbrugsprodukter og fiskevarer.

- (4) Ifølge *Euro-Middelhavsftalens køreplan for landbruget (Rabatkøreplanen)*, som udenrigsministrene vedtog på Euro-Middelhavskonferencen den 28. november 2005, er omfattende liberalisering af handelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer ønskelig. Målet er fuld liberalisering af denne samhandel senest i 2010, undtagen for et meget begrænset antal følsomme produkter.
- (5) Handelsministrene for Euro-Middelhavsområdet forpligtede sig på den sidste Euro-Middelhavsministerkonference om handel i december 2009 til at lette samhandelen med palæstinensiske produkter, jf. *Euromedkøreplanen for handel efter 2010*. Endvidere vedtog handelsministrene i 2010 en omfattende pakke af foranstaltninger til at lette samhandelen med palæstinensiske produkter med andre Euro-Middelhavspartnere på bilateralt og regionalt plan.
- (6) Det besatte palæstinensiske område, der styres af Den Palæstinensiske Myndighed, er en stat under opbygning. Det er derfor ikke opført i nogen FN-klassifikation og kan således ikke omfattes af EU's arrangement med generelle toldpræferencer<sup>3</sup>.
- (7) Den Palæstinensiske Myndighed er EU's mindste samhandelspartner i Euro-Middelhavsområdet og næsten i verden med en samlet samhandel på 56,6 mio. EUR i 2009, hvoraf EU's eksport udgjorde langt størstedelen (50,5 mio. EUR). EU's import fra Den Palæstinensiske Myndighed udgjorde blot 6,1 mio. EUR i 2009 og bestod hovedsagelig af landbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter (ca. 70,1 % af EU's samlede import). I 2009 eksporterede EU for 1,7 mio. EUR landbrugsprodukter, 3,3 mio. EUR forarbejdede landbrugsprodukter og 0,1 mio. EUR fisk og fiskevarer. Det forventes, at en yderligere åbning af markedet vil støtte udviklingen af Vestbredden og Gaza-stribens økonomi gennem større eksport, uden at det får negative virkninger for EU. Der bør derfor indrømmes yderligere handelspræferencer til Den Palæstinensiske Myndighed for Vestbredden og Gaza-striben i form af lettere adgang for landbrugsprodukter til EU-markedet.
- (8) I overensstemmelse med ENP-handlingsplanen afhænger ambitionsniveauet for forholdet mellem EU og Den Palæstinensiske Myndighed af Den Palæstinensiske Myndigheds opbakning til fælles værdier og dens evne til at gennemføre de prioriteter, der er opstillet i fællesskab. EU planlægger at komplettere indrømmelsen af yderligere handelspræferencer med et program for handelsrelateret teknisk bistand, som skal hjælpe Den Palæstinensiske Myndighed yderligere med forberedelsen af en fremtidig palæstinensisk stat.
- (9) For at Den Palæstinensiske Myndighed kan nyde godt af de yderligere handelspræferencer, som EU har indrømmet, er det endvidere en forudsætning, at Den Palæstinensiske Myndighed overholder alle relevante oprindelsesregler og procedurerne i den forbindelse, ligesom den skal etablere et effektivt administrativt samarbejde med og yde effektiv administrativ bistand til EU. Ved alvorlig og systematisk misligholdelse af disse betingelser eller ved andre konstateringer af svig

---

<sup>3</sup> EUT L 169 af 30.6.2005, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2007 (EUT L 141 af 2.6.2007, s. 4).

og uregelmæssigheder kan EU træffe foranstaltninger efter de relevante procedurer i artikel 23a i denne aftale i form af brevveksling.

- (10) Med henblik på definition af begrebet "varer med oprindelsesstatus", oprindelsescertificering og ordninger for administrativt samarbejde gælder Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalens protokol nr. 3 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og ordninger for administrativt samarbejde, ændret ved afgørelse 1/2009 truffet af Det Blandede Udvalg EF-PLO den 24. juni 2009.
- (11) Hvis importen af landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Palæstinensiske Myndigheds område stiger markant og dermed skaber alvorlig konkurrenceforvridning på EU's indre marked, kan EU i givet fald vedtage beskyttelsesforanstaltninger efter artikel 2 i denne rådsafgørelse.
- (12) Importordningerne i henhold til denne afgørelse bør fornyes på betingelser, som fastlægges af Rådet ud fra erfaringerne med gennemførelsen af ordningerne. De bør derfor kun løbe i 10 år. Under hensyntagen til Vestbredden og Gaza-stribens økonomiske situation forlænger parterne dog den told- og kvotefri markedsadgang, hvis de skønner, at den palæstinensiske økonomi har brug for en yderligere overgangsperiode, inden de kan indlede forhandlinger med henblik på yderligere gensidige indrømmelser.
- (13) Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed mødes fem år efter denne aftales ikrafttræden for at drøfte mulighederne for at give hinanden yderligere permanente handelsindrømmelser for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med det formål for øje, der er fastlagt i artikel 12 i interimsaftalen. Skulle dette vise sig ikke at være hensigtsmæssigt, fordi der kun har været en begrænset økonomisk udvikling i det besatte palæstinensiske område, kan sådanne drøftelser finde sted på et senere tidspunkt.
- (14) Aftalen bør indgås —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side godkendes hermed på Den Europæiske Unions vegne.

Teksten til aftalen i form af brevveksling er knyttet til denne afgørelse.

#### *Artikel 2*

Hvis Den Europæiske Union er nødt til at træffe beskyttelsesforanstaltninger for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk eller fiskevarer, jf. artikel 23 i

interimsassocieringsaftalen, vedtages de efter proceduren i artikel 159, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter eller i artikel 30 i forordning (EF) nr. 104/2000 for så vidt angår fisk og fiskevarer. For forarbejdede landbrugsprodukters vedkommende vedtages sådanne beskyttelsesforanstaltninger efter proceduren i artikel 7, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 614/2009 af 7. juli 2009 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin<sup>4</sup> eller i artikel 11, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 af 30. november 2009 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter<sup>5</sup>.

### *Artikel 3*

Formanden for Rådet udpeger den person, der er beføjet til på Den Europæiske Unions vegne at deponere det godkendelsesinstrument, der er omhandlet i aftalen, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalen.

### *Artikel 4*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

---

<sup>4</sup> EUT L 181 af 14.7.2009, s. 10.

<sup>5</sup> EUT L 328 af 15.12.2009, s. 15.



## BILAG

### AFTALE

#### I FORM AF BREVVÆKSLING

**mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side**

#### *A. Brev fra Den Europæiske Union*

Hr./Fr.

Jeg henviser hermed til de forhandlinger, der fandt sted i tråd med ånden i Euro-Middelhavsaftalens køreplan for landbruget (Rabatkøreplanen), som udenrigsministrene vedtog på Euro-Middelhavskonferencen den 28. november 2005 for at fremskynde liberaliseringen af samhandelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer, og i henhold til artikel 7, artikel 12 og artikel 14, stk. 2, i Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side (i det følgende benævnt "interimsassocieringsaftalen"), der trådte i kraft den 1. juli 1997, ifølge hvilken Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed gradvis tilstræber større liberalisering bl.a. af deres handel med landbrugsprodukter af betydning for begge parter.

A: Parterne er blevet enige om følgende midlertidige ændringer af interimsassocieringsaftalen:

1. Protokol nr. 1 erstattes af protokollen i bilag I til denne aftale i form af brevveksling, jf. dog bestemmelserne i punkt A.

B: Parterne er også blevet enige om følgende permanente ændringer af interimsassocieringsaftalen:

1. Artikel 4 affattes således:

"Bestemmelserne i dette kapitel gælder for varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, undtagen de varer, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale. Kapitlet gælder dog fortsat for kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent og derover henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90."

2. Overskriften til kapitel 2 affattes således:

"LANDBRUGSPRODUKTER, FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER, FISK OG FISKEVARER".

3. Artikel 11 affattes således:

"Bestemmelserne i dette kapitel gælder for de varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale, undtagen kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent og derover henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90, for hvilke der allerede er indrømmet toldfri adgang til markedet i henhold til kapitel 1."

4. Artikel 12 affattes således:

"Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed liberaliserer gradvis deres samhandel med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer af betydning for begge parter."

5. Artikel 13 affattes således:

"1. De landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i protokol nr. 1, omfattes ved import til Den Europæiske Union af ordningerne i denne protokol.

2. De landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i protokol nr. 2, omfattes ved import til Vestbredden og Gaza-striben af ordningerne i denne protokol."

6. Som artikel 23a indsættes:

"Midlertidig tilbagetrækning af præferencer

1. Parterne er enige om, at administrativt samarbejde og administrativ bistand er af afgørende betydning for gennemførelse af og kontrol med den præferencebehandling, der indrømmes i henhold til denne aftale, og understreger, at de er fast besluttet på at bekæmpe uregelmæssigheder og svig i toldanliggender og dermed beslægtede anliggender.
2. Har en part på grundlag af objektive oplysninger konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig i forbindelse med denne aftale, kan den pågældende part i henhold til denne artikel midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer.
3. I dette bilag forstås ved manglende administrativt samarbejde og manglende administrativ bistand bl.a.:
  - a) gentagen misligholdelse af forpligtelsen til at kontrollere varens eller varernes oprindelsesstatus

- b) gentagne afslag eller unødige forsinkelser med hensyn til at foretage efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviset og/eller meddele resultaterne heraf
  - c) gentagne afslag på eller unødigt forsinkelse af tilladelse til at foretage kontrolbesøg med det formål at kontrollere, om dokumenter eller oplysninger, der har betydning for at indrømme den pågældende præferencebehandling, er ægte og korrekte.
4. I denne artikels forstand kan der bl.a. være tale om konstatering af uregelmæssigheder eller svig, hvis der sker en hurtig og ikke tilstrækkeligt begrundet stigning i vareimporten til et niveau, der overskrider den anden parts sædvanlige produktions- og eksportkapacitet, og der foreligger objektive oplysninger om uregelmæssigheder eller svig.
5. Præferencebehandlingen suspenderes midlertidigt under følgende omstændigheder:
- a) Den part, der på grundlag af objektive oplysninger har konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig, giver hurtigst muligt Det Blandede Udvalg meddelelse herom, giver det de objektive oplysninger og indleder på grundlag af alle relevante oplysninger og objektive konstateringer konsultationer i Det Blandede Udvalg med henblik på at nå frem til en løsning, der er acceptabel for begge parter.
  - b) Har parterne indledt konsultationer i ovennævnte udvalg, og er de ikke nået frem til en acceptabel løsning senest tre måneder efter meddelelsen, kan den berørte part midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer. En midlertidig suspension meddeles hurtigst muligt udvalget.
  - c) Midlertidige suspensioner i henhold til denne artikel må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt for at beskytte den berørte parts finansielle interesser. De må ikke overstige seks måneder, men kan forlænges, hvis der på suspensionens udløbstidspunkt ikke er sket ændringer i de omstændigheder, der gav anledning til suspensionen i første omgang. De behandles med regelmæssige mellemrum i Det Blandede Udvalg, navnlig med henblik på at bringe dem til ophør, så snart de omstændigheder, der gav anledning til deres anvendelse, ikke længere er til stede.

Hver part skal efter egne interne procedurer, for Den Europæiske Unions vedkommende i Den Europæiske Unions Tidende, offentliggøre meddelelser til importører om meddelelser som omhandlet i stk. 5, litra a), beslutninger som omhandlet i stk. 5, litra b), og forlængelser eller ophør som omhandlet i stk. 5, litra c)."

7. Protokol nr. 2 og dens bilag erstattes af de tilsvarende dokumenter i bilag 2 til denne aftale i form af brevveksling.

8. Interimsassocieringsaftalen kompletteres med en fælles erklæring om sundhedsmæssige, plantesundhedsmæssige og tekniske handelshindringer, der findes i bilag III til denne aftale i form af brevveksling.
- C. Parterne er blevet enige om følgende supplerende bestemmelser:
1.
    - a) De midlertidige ændringer omhandlet i punkt A gælder i 10 år fra denne aftales ikrafttræden. Afhængig af Vestbredden og Gaza-stribens økonomiske udvikling kan Det Blandede Udvalg dog overveje at forlænge de pågældende ændringer i en yderligere periode. En sådan beslutning træffes af Det Blandede Udvalg senest ét år før udløbet af den 10-årsperiode, der er fastsat i denne aftale i form af brevveksling.
    - b) Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed mødes fem år efter denne aftales ikrafttræden for at drøfte mulighederne for at give hinanden yderligere permanente handelsindrømmelser for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med det formål for øje, der er fastlagt i artikel 12 i interimsaftalen.
    - c) Udgangspunktet for fremtidige forhandlinger mellem parterne vil være de konsoliderede indrømmelser i Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen, der er anført i bilag IV og protokol nr. 2 til denne aftale i form af brevveksling.
    - d) Det skal bemærkes, at de handelsbetingelser, som Den Europæiske Union indrømmer efter sådanne fremtidige forhandlinger, kan være mindre gunstige end dem, der er indrømmet i henhold til denne aftale.
  2. Indtil de midlertidige ændringer, der er fastsat i punkt A, anvendes, anvendes artikel 7, stk. 1, i interimsassocieringsaftalen ikke.

Denne aftale i form af brevveksling træder i kraft den første dag i den tredje måned efter deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.

Jeg har den ære at bekræfte, at Den Europæiske Union er indforstået med indholdet af dette brev.

Jeg ville være Dem taknemmelig, hvis De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med det ovenfor anførte.

Modtag, hr./fr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Den Europæiske Unions vegne  
For Rådet for Den Europæiske Union*

## **BILAG I TIL AFTALEN**

### PROTOKOL Nr. 1

#### OM MIDLERTIDIGE ORDNINGER FOR IMPORT TIL DEN EUROPÆISKE UNION AF LANDBRUGSPRODUKTER, FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER, FISK OG FISKEVARER MED OPRINDELSE I VESTBREDDEN OG GAZA-STRIBEN

1. Told og afgifter med tilsvarende virkning (herunder landbrugselementet), der gælder ved import til Den Europæiske Union af de varer med oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale, undtagen kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på mindst 99 vægtprocent henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90 og omfattet af kapitel 1, afskaffes midlertidigt, jf. bestemmelserne i punkt B.5, litra a), i aftalen i form af brevveksling.
2. For de varer, som der gælder en indgangspris for i henhold til artikel 140a i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007<sup>6</sup>, og for hvilke der i henhold til den fælles toldtarif anvendes en værditoldsats og en specifik toldsats, er det uanset betingelserne i denne protokols punkt 1 kun værditolden, der afskaffes.

---

<sup>6</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

## **BILAG II TIL AFTALEN**

### PROTOKOL Nr. 2

#### OM MIDLERTIDIGE ORDNINGER FOR IMPORT TIL VESTBREDDEN OG GAZA-STRIBEN AF LANDBRUGSPRODUKTER, FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER, FISK OG FISKEVARER MED OPRINDELSE I DEN EUROPÆISKE UNION

1. De varer, der er anført i bilaget, og som har oprindelse i Den Europæiske Union importeres til Vestbredden og i Gaza-striben på de i det følgende og i bilaget fastsatte betingelser.
2. Importtolden afskaffes eller nedsættes til det niveau, der er angivet i kolonne "a", inden for det toldkontingent, der er angivet i kolonne "b", og efter de særlige bestemmelser, der er angivet i kolonne "c".
3. For mængder, der importeres ud over kontingenterne, gælder de generelle toldsatser for tredjelande, jf. dog de særlige bestemmelser i kolonne "c".
4. I det første anvendelsesår beregnes toldkontingenternes størrelse og referencemængderne forholdsmæssigt på grundlag af basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er gået inden datoen for denne protokols ikrafttræden.

## BILAG 1 TIL PROTOKOL Nr. 2

KN-kode	Varebeskrivelse	Told (%)	Toldkontingent (tons, medmindre andet er anført)	Særlige bestemmelser
		a	b	c
0102 90 71	Hornkvæg, levende, af vægt over 300 kg, til slagtning, undtagen kvier og køer	0	300	
0202 30 90	Kød af hornkvæg, udbenet, undtagen forfjerdinger, "quartiers compensés", udskæringer benævnt "crop", "chuck and blade" og "brisket", frosset	0	200	
0206 22 00	Spiselig lever af hornkvæg, frosset	0	100	
0406	Ost og ostemasse	0	200	
0407 00 19	Fjerkræg til udrugning, undtagen kalkunæg og gåseæg	0	120 000 stk.	
1101 00 15	Mel af blød hvede og spelt	0	13 000	
2309 90 99	Andre tilberedninger af den art, der anvendes som dyrefoder	2	100	

## **BILAG 2 TIL PROTOKOL Nr. 2**

### VARER OMHANDLET I ARTIKEL 7, STK. 2, I EURO-MIDDELHAVSINTERIMSASSOCIERINGSAFTALEN

KN-kode	Varebeskrivelse
1902	Pastaprodukter og couscous:
A	— af hård hvede
B	— i andre tilfælde
1905 10	Knækbrød
1905 20 90	Honningkager og lignende, ikke specielt til diabetikere:
A	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
B	— i andre tilfælde
ex 1905 32 A	Vafler
Al	— ikke med fyld, også overtrukket
Ala	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
Alb	— i andre tilfælde
A2	— i andre tilfælde
A2a	— med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover eller med indhold af mælkeproteiner på 2,5 vægtprocent og derover
A2b	— i andre tilfælde
1905 40 10	Tvebakker og kryddere, med tilsætning af sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao og lignende:
A	— med indhold af mel af andre kornarter end hvede på 15 vægtprocent i forhold til det samlede indhold af mel
B	— i andre tilfælde
1905 ex 31) B + ex 90)	Andet bagværk, med tilsætning af sukker, honning, andre sødemidler, æg, fedt, ost, frugt, kakao og lignende:
B1	— med tilsætning af æg, 2,5 vægtprocent og derover
B2	— med tilsætning af tørrede frugter eller nødder:
B2a	— med indhold af mælkefedt på 1,5 vægtprocent og derover eller med indhold af mælkeproteiner på 2,5 vægtprocent og derover se bilag V
B2b	— i andre tilfælde
B3	— med tilsætning af sukker på under 10 vægtprocent og uden tilsætning af æg, tørrede frugter eller nødder



## **BILAG III TIL AFTALEN**

### **FÆLLES ERKLÆRING SAMARBEJDE OM SUNDHEDSMÆSSIGE, PLANTESUNDHEDSMÆSSIGE OG TEKNISKE HANDELSHINDRINGER**

Parterne løser alle problemer, især sundhedsmæssige, plantesundhedsmæssige og tekniske handelshindringer, der forhindrer gennemførelsen af denne aftale, ved hjælp af eksisterende administrative ordninger. Resultaterne rapporteres til de relevante underudvalg og Det Blandede Udvalg. Parterne forpligter sig til i mindelighed at behandle og finde løsninger på sådanne tilfælde hurtigst muligt i overensstemmelse med deres respektive lovgivning og WTO, OIE, IPPC og Codex Alimentarius' standarder.

## **BILAG IV TIL AFTALEN**

### **A: KONSOLIDERET LISTE OVER INDRØMMELSER FOR IMPORT TIL DEN EUROPÆISKE UNION AF LANDBRUGSPRODUKTER OG FISKEVARER MED OPRINDELSE I VESTBREDDEN OG GAZA-STRIBEN INDEN IKRAFTTRÆDELSEN AF DENNE AFTALE I FORM AF BREVVEKSLING**

1. De varer, der er anført i bilaget, og som har oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben importeres til Den Europæiske Union på de i det følgende og i bilaget fastsatte betingelser.
  - a) Importtolden afskaffes eller nedsættes som angivet i kolonne "a".
  - b) For visse varer, for hvilke der i henhold til den fælles toldtarif anvendes en værditoldsats og en specifik toldsats, gælder de nedsættelser, der er angivet i kolonne "a" og i kolonne "c" kun for værditolden. For varen under KN-kode 1509 10 gælder den nedsatte toldsats dog for den specifikke toldsats.
  - c) For visse varer afskaffes tolden inden for de toldkontingenter, der er angivet for hver af dem i kolonne "b". Toldkontingenterne gælder for et år fra den 1. januar til den 31. december, medmindre andet er angivet.
  - d) For mængder, der importeres ud over kontingenterne, anvendes tolden for de berørte varer i henhold til den fælles toldtarif i sin helhed eller nedsat som angivet i kolonne "c".
2. For visse varer indrømmes der toldfritagelse inden for visse referencemængder som angivet i kolonne "d".

Hvis importen af en af de pågældende varer overstiger referencemængden, kan Den Europæiske Union under hensyntagen til en årlig opgørelse over samhandelen, som den udarbejder, henføre varen under et EU-toldkontingent af samme størrelse som referencemængden. Alt efter varen anvendes for de mængder, der importeres ud over kontingentet, i så fald toldsatsen i henhold til den fælles toldtarif, dvs. enten den fulde toldsats eller en nedsat toldsats som angivet i kolonne "c".
3. I det første anvendelsesår beregnes toldkontingenternes størrelse og referencemængderne forholdsmæssigt på grundlag af basismængderne under hensyntagen til den del af perioden, der er gået inden datoen for denne protokols ikrafttræden.
4. For visse varer anført i bilaget forhøjes kontingenterne to gange på grundlag af den mængde, der er angivet i kolonne "e". Den første forhøjelse finder sted på den dato, hvor toldkontingentet åbnes for anden gang.

KN-kode <sup>(1)</sup>	Varebeskrivelse <sup>(2)</sup>	Nedsættelse af MFN-toldsatsen (%) <sup>(3)</sup>	Toldkontingent (tons, medmindre andet er anført)	Nedsættelse af MFN-toldsatsen ud over det gældende eller mulige kontingent (%) <sup>(3)</sup>	Referencemængde (tons, medmindre andet er anført)	Særlige bestemmelser
		a	b	c	d	e
0409 00 00	Naturlig honning	100	500	0		punkt 4 – årlig forhøjelse på 250 t
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 19 10 0603 19 90	Afskårne blomster og blomsterknopper, til buketter eller til pynt, friske	100	2 000	0		punkt 4 – årlig forhøjelse på 250 t
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede, i perioden 1. december til 31. marts	100		60	2 000	
0703 10 11 0703 10 19	Løg, friske eller kølede, i perioden 15. februar til 15. maj	100		60		
0709 30 00	Auberginer, friske eller kølede, i perioden 15. januar til 30. april	100		60	3 000	
ex 0709 60	Frugter af slægterne Capsicum og Pimenta, friske eller kølede	100		40	1 000	
0709 60 10	Sød peber	100		80		
0709 60 99	I andre tilfælde	100				
0709 90 70	Courgetter, friske eller kølede, fra 1. december til slutningen af februar	100		60	300	
ex 0709 90 90	Spiseløg, herunder vilde løg af arten Muscari comosum, friske eller kølede, i perioden 15. februar til 15. maj	100		60		
0710 80 59	Frugter af slægterne Capsicum og Pimenta, bortset fra sød peber, også kogte i vand eller dampkogte, frosne	100		80		
0711 90 10	Frugter af slægterne Capsicum og Pimenta, bortset fra sød peber, også kogte i vand eller dampkogte, frosne, forelobigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100		80		
0712 31 00 0712 32 00 0712 33 00 0712 39 00	Svampe, judasøre (Auricularia-arter), bævrsvamp (Tremella-arter) og trøfler, tørrede	100	500	0		
ex 0805 10	Appelsiner, friske	100		60	25 000	
ex 0805 20	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas); klementiner, wilkings og andre lignende krydsninger af citrusfrugter, friske	100		60	500	
0805 40 00	Grapefrugter	100		80		
ex 0805 50 10	Citroner (Citrus limon og Citrus limonum), friske	100		40	800	
0806 10 10	Druer til spisebrug, friske, i perioden 1. februar til 14. juli	100	1 000	0		point 4 — yearly increase of 500 t
0807 19 00	Meloner (undtagen vandmeloner), friske, i perioden 1. november til 31. maj	100		50	10 000	
0810 10 00	Jordbær, friske, i perioden 1. november til 31. marts	100	2 000	0		punkt 4 – årlig forhøjelse på 500 t
0812 90 20	Appelsiner, forelobigt konserverede, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	100		80		
0904 20 30	Frugter af slægterne Capsicum og Pimenta, undtagen sød peber, tørrede, ikke knuste eller formalede	100		80		
1509 10	Jomfruolivenolie	100	2 000	0		punkt 4 – årlig forhøjelse på 500 t
2001 90 20	Frugter af slægten Capsicum, undtagen sød peber, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	100		80		
2005 99 10	Frugter af slægten Capsicum, undtagen sød peber, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne	100		80		

<sup>(1)</sup> KN-koder svarende til forordning (EF) nr. 948/2009 (EUT L 287 af 31.10.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Den anvendte varebetegnelse skal kun betragtes som vejledende, da præferenceordningen ved anvendelsen af dette bilag er fastlagt på basis af KN-koderne, jf. dog reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur (KN). Hvor der er angivet ex KN-koder, fastlægges præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden sammen med den tilsvarende varebeskrivelse.

<sup>(3)</sup> Toldnedsættelsen gælder kun værditoldsatserne. For så vidt angår varen under KN-kode 1509 10 gælder toldnedsættelsen dog for den specifikke toldsats.

B: KONSOLIDERET LISTE OVER INDRØMMELSER FOR IMPORT TIL DEN  
EUROPÆISKE UNION AF FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER MED  
OPRINDELSE I VESTBREDDEN OG GAZA-STRIBEN, JF. ARTIKEL 7, STK. 1, I  
EURO-MIDDELHAVSINTERIMSASSOCIERINGSAFTALEN, INDEN  
IKRAFTTRÆDELSEN AF DENNE AFTALE I FORM AF BREVVEKSLING

<b>KN-kode</b>	<b>Varebeskrivelse</b>
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao:
0403 10 51 til 0403 10 99	Yoghurt, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
0403 90 71 til 0403 90 99	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
0710 40 00	Sukkermajs, også kogt i vand eller dampkogt, frosset
0711 90 30	Sukkermajs, foreløbigt konserverede fx med svovldioxid, i saltlage, svovlsyrlingvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedt til umiddelbar fortæring
ex 1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516:
1517 10 10	Margarine, undtagen flydende margarine, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent
1517 90 10	Andre varer, med indhold af mælkefedt på over 10 vægtprocent, men ikke over 15 vægtprocent
ex 1704	Sukkervarer uden indhold af kakao (herunder hvid chokolade) undtagen lakridssaft, der indeholder over 10 vægtprocent sakkrose, uden tilsætning af andre stoffer, henhørende under KN-kode 1704 90 10
1806	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao
ex 1901	Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet, undtagen tilberedte næringsmidler henhørende under KN-kode 1901 90 91
ex 1902	Pastaprodukter, undtagen fyldte pastaprodukter henhørende under KN-kode 1902 20 10 og 1902 20 30; couscous, også tilberedt
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (fx cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet

1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler, af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse
2001 90 30	Sukkermajs (Zea mays var. saccharata), tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre
2001 90 40	Yamsrødder, søde kartofler og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre
2004 10 91	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosne
2004 90 10	Sukkermajs (Zea mays var. saccharata), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, frosset
2005 20 10	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosne
2005 80 00	Sukkermajs (Zea mays var. saccharata), tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre, ikke frosset
1904 20 10	Blandinger af "mysli-typen" baseret på ikke-ristede kornflager
2008 99 85	Majs, undtagen sukkermajs (Zea mays var. saccharata) tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat alkohol eller sukker
2008 99 91	Yamsrødder, batater (søde kartofler) og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret på anden måde, ikke tilsat sukker eller alkohol
2101 12 98	Varer tilberedt på basis af kaffe
2101 20 98	Varer tilberedt på basis af te eller maté
2101 30 19	Brændte kaffeerstatninger, undtagen brændt cikorie
2101 30 99	Ekstrakter, essenser og koncenterer af brændte kaffeerstatninger, undtagen af brændt cikorie
2102 10 31 2102 10 39	Bagegær
ex 2103 90 90	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf: — Mayonnaise
2105 00	Konsumis, også med indhold af kakao
ex 2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet, undtagen varer henhørende under KN-kode 2106 10 20, 2106 90 20 og 2106 90 92 og undtagen sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer henhørende under KN-kode 2106 90 30 til 2106 90 59
2202 90 91 2202 90 95 2202 90 99	Ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grøntsagssaft henhørende under pos. 2009, med indhold af varer henhørende under pos. 0401 til 0404 eller fedt af varer henhørende under pos. 0401 til 0404
2905 43 00	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
ex 3505 10	Dekstrin og anden modificeret stivelse, undtagen esterificeret eller etherificeret stivelse henhørende under KN-kode 3505 10 50
3505 20	Lim på basis af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse
3809 10	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (fx tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art, der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærstående industrier, ikke andetsteds tariferet, på basis af stivelse eller stivelsesprodukter

3824 60	Sorbitol, undtagen varer henhørende under pos. 2905 44
---------	--

## *B. Brev fra Den Palæstinensiske Myndighed*

Hr./Fr.

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev af [...] med følgende ordlyd:

Jeg henviser hermed til de forhandlinger, der fandt sted i tråd med ånden i Euro-Middelhavsaftalens køreplan for landbruget (Rabatkøreplanen), som udenrigsministrene vedtog på Euro-Middelhavskonferencen den 28. november 2005 for at fremskynde liberaliseringen af samhandelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer, og i henhold til artikel 7, artikel 12 og artikel 14, stk. 2, i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side (i det følgende benævnt "interimsassocieringsaftalen"), der trådte i kraft den 1. juli 1997, ifølge hvilken Fællesskabet og Den Palæstinensiske Myndighed gradvis tilstræber større liberalisering bl.a. af deres handel med landbrugsprodukter af betydning for begge parter.

A: Parterne er blevet enige om følgende midlertidige ændringer af interimsassocieringsaftalen:

1. Protokol nr. 1 erstattes af protokollen i bilag I til denne aftale i form af brevveksling, jf. dog bestemmelserne i punkt A.

B: Parterne er også blevet enige om følgende permanente ændringer af interimsassocieringsaftalen:

1. Artikel 4 affattes således:

"Bestemmelserne i dette kapitel gælder for varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, undtagen de varer, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale. Kapitlet gælder dog fortsat for kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent og derover henhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90."

2. Overskriften til kapitel 2 affattes således:

"LANDBRUGSPRODUKTER, FORARBEJDEDE LANDBRUGSPRODUKTER, FISK OG FISKEVARER".

3. Artikel 11 affattes således:

"Bestemmelserne i dette kapitel gælder for de varer med oprindelse i Den Europæiske Union og i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i kapitel 1-24 i den kombinerede nomenklatur (KN) og i Den Palæstinensiske Myndigheds toldtarif, og de varer, der er anført i stk. 1, nr. ii), i bilag 1 til GATT's landbrugsaftale, undtagen kemisk ren laktose henhørende under KN-kode 1702 11 00 og glukose og glukosesirup med et glukoseindhold i tørstoffet på 99 vægtprocent og derover

enhørende under KN-kode ex 1702 30 50 og ex 1701 30 90, for hvilke der allerede er indrømmet toldfri adgang til markedet i henhold til kapitel 1."

4. Artikel 12 affattes således:

"Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed liberaliserer gradvis deres samhandel med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer af betydning for begge parter."

5. Artikel 13 affattes således:

"1. De landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med oprindelse i Vestbredden og Gaza-striben, der er anført i protokol nr. 1, omfattes ved import til Den Europæiske Union af ordningerne i denne protokol.

2. De landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med oprindelse i Den Europæiske Union, der er anført i protokol nr. 2, omfattes ved import til Vestbredden og Gaza-striben af ordningerne i denne protokol."

6. Som artikel 23a indsættes:

"Midlertidig tilbagetrækning af præferencer

1. Parterne er enige om, at administrativt samarbejde og administrativ bistand er af afgørende betydning for gennemførelse af og kontrol med den præferencebehandling, der indrømmes i henhold til denne aftale, og understreger, at de er fast besluttet på at bekæmpe uregelmæssigheder og svig i toldanliggender og dermed beslægtede anliggender.
2. Har en part på grundlag af objektive oplysninger konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig i forbindelse med denne aftale, kan den pågældende part i henhold til denne artikel midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer.
3. I dette bilag forstås ved manglende administrativt samarbejde og manglende administrativ bistand bl.a.:
  - a) gentagen misligholdelse af forpligtelsen til at kontrollere varens eller varernes oprindelsesstatus
  - b) gentagne afslag eller unødige forsinkelser med hensyn til at foretage efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviset og/eller meddele resultaterne heraf
  - c) gentagne afslag på eller unødige forsinkelse af tilladelse til at foretage kontrolbesøg med det formål at kontrollere, om dokumenter eller oplysninger, der har betydning for at indrømme den pågældende præferencebehandling, er ægte og korrekte.
4. Med henblik på anvendelsen af denne artikel kan der bl.a. være tale om konstatering af uregelmæssigheder eller svig, hvis der sker en hurtig og ikke



tilstrækkeligt begrundet stigning i vareimporten til et niveau, der overskrider den anden parts sædvanlige produktions- og eksportkapacitet, og der foreligger objektive oplysninger om uregelmæssigheder eller svig.

5. Præferencebehandlingen suspenderes midlertidigt under følgende omstændigheder:
  - a) Den part, der på grundlag af objektive oplysninger har konstateret, at der er tale om manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig, giver hurtigst muligt Det Blandede Udvalg meddelelse herom, giver det de objektive oplysninger og indleder på grundlag af alle relevante oplysninger og objektive konstateringer konsultationer i Det Blandede Udvalg med henblik på at nå frem til en løsning, der er acceptabel for begge parter.
  - b) Har parterne indledt konsultationer i ovennævnte udvalg, og er de ikke nået frem til en acceptabel løsning senest tre måneder efter meddelelsen, kan den berørte part midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer. En midlertidig suspension meddeles hurtigst muligt udvalget.
  - c) Midlertidige suspensioner i henhold til denne artikel må ikke gå ud over, hvad der er nødvendigt for at beskytte den berørte parts finansielle interesser. De må ikke overstige seks måneder, men kan forlænges, hvis der på suspensionens udløbstidspunkt ikke er sket ændringer i de omstændigheder, der gav anledning til suspensionen i første omgang. De behandles med regelmæssige mellemrum i Det Blandede Udvalg, navnlig med henblik på at bringe dem til ophør, så snart de omstændigheder, der gav anledning til deres anvendelse, ikke længere er til stede.

Hver part skal efter egne interne procedurer, for Den Europæiske Unions vedkommende i Den Europæiske Unions Tidende, offentliggøre meddelelser til importører om meddelelser som omhandlet i stk. 5, litra a), beslutninger som omhandlet i stk. 5, litra b), og forlængelser eller ophør som omhandlet i stk. 5, litra c)."

7. Protokol nr. 2 og dens bilag erstattes af de tilsvarende dokumenter i bilag 2 til denne aftale i form af brevveksling.
  8. Interimsassocieringsaftalen kompletteres med en fælles erklæring om sundhedsmæssige, plantesundhedsmæssige og tekniske handelshindringer, der findes i bilag III til denne aftale i form af brevveksling.
- C. Parterne er blevet enige om følgende supplerende bestemmelser:
1. a) De midlertidige ændringer omhandlet i punkt A gælder i 10 år fra denne aftales ikrafttræden. Afhængig af Vestbredden og Gaza-stribens økonomiske udvikling kan Det Blandede Udvalg dog overveje at forlænge de pågældende ændringer i en yderligere periode. En sådan beslutning træffes af Det Blandede Udvalg senest ét år før udløbet af den 10-årsperiode, der er fastsat i denne aftale i form af brevveksling.

- b) Den Europæiske Union og Den Palæstinensiske Myndighed mødes fem år efter denne aftales ikrafttræden for at drøfte mulighederne for at give hinanden yderligere permanente handelsindrømmelser for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer med det formål for øje, der er fastlagt i artikel 12 i interimsaftalen.
- c) Udgangspunktet for fremtidige forhandlinger mellem parterne vil være de konsoliderede indrømmelser i Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen, der er anført i bilag IV og protokol nr. 2 til denne aftale i form af brevveksling.
- d) Det skal bemærkes, at de handelsbetingelser, som Den Europæiske Union indrømmer efter sådanne fremtidige forhandlinger, kan være mindre gunstige end dem, der er indrømmet i henhold til denne aftale.

2. Indtil de midlertidige ændringer, der er fastsat i punkt A, anvendes, anvendes artikel 7, stk. 1, i interimsassocieringsaftalen ikke.

Denne aftale i form af brevveksling træder i kraft den første dag i den tredje måned efter deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument."

Jeg har den ære at meddele Dem, at den palæstinensiske myndighed er indforstået med indholdet af det pågældende brev.

Modtag, hr./fr. ..., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

Udfærdiget i Ramallah/Bruxelles, den

*For Den Palæstinensiske Myndighed*

# FINANSIERINGSOVERSIGT

Fichefin/10/857266REV  
1  
DDG/dz  
6.0.2005.1-2010  
DATO: 7/12/2010

1. BUDGETPOST: Kapitel 12 – Told og andre afgifter		BEVILLINGER: Budgetforslag 2011: 16 653,7 mio. EUR	
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til rådsafgørelse om undertegnelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union på den ene side og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side om yderligere liberalisering for landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen om handel og samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Den Palæstinensiske Befrielsesorganisation (PLO) til fordel for Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed på den anden side			
3. RETSGRUNDLAG: Traktaten, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 5			
4. FORANSTALTNINGENS FORMÅL: Undertegnelse af en aftale om yderligere liberalisering af den bilaterale samhandel med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer			
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR 2010 (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABSÅR 2011 (mio. EUR)
5.0 UDGIFTER - OVER EU-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER) - OVER NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	-	-	-
5.1 INDTÆGTER - EU's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	-	-	-
	2012	2013	2014
5.0.1 UDGIFTSOVERSLAG			
5.1.1 INDTÆGTSOVERSLAG	-	-	-
5.2 BEREGNINGSMÅDE: -			
6.0 ER FINANSIERING MULIG OVER DE BEVILLINGER, DER PÅ DET LØBENDE BUDGET ER OPFØRT UNDER DET RELEVANTE KAPITEL?			JA NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?			JA NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			JA NEJ
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?			JA NEJ
BEMÆRKNINGER: Forslaget vedrører undertegnelse af en aftale mellem Den Europæiske Union og Vestbredden og Gaza-stribens Palæstinensiske Myndighed om yderligere liberalisering af handelen med landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter, fisk og fiskevarer og om ændring af Euro-Middelhavsinterimsassocieringsaftalen. Foranstaltningen vedrører især import af varer, for hvilke der gælder en indgangspris (frugt og grøntsager), dvs. den nuværende ordning for fastlæggelse af landbrugsafgifter, for hvilke der ikke kan laves noget skøn over provenuet. Endvidere er importen af de pågældende landbrugsprodukter til EU ekstremt lille. Det kan derfor anslås, at foranstaltningens finansielle virkninger er ubetydelige.			